

দম্ভগমে হৃদ্বন্যাপতিত ঈশ্বরস্য ভগবতো বিষ্ণো বর্শবর্তিন্যা মায়য়া জীবলোকায়ং যথা
বণিক্ সার্থোহর্থপরঃ স্বদেহ নিষ্পাদিত কর্মানুভবঃ শ্মশানবদশিবতমায়াং সংসারাটব্যাং
গতো নাদ্যাপি বিফল বহু প্রতিযোগেহস্তভাপোপশমনীং হরিগুরুচরণারবিন্দমধুকরানু
পদবী মবরুদ্ধে ॥ ২ ॥

যস্যামু হ বা এতে ষড়্ভিদ্ভিয়নামানঃ কর্মণা দস্যবএব তদ্বথা পুরুষস্য ধনং - যৎ কিঞ্চিদ্রক্ষ্মৌ
পয়িকং বহুকৃচ্ছাধিগতং সাক্ষাৎ পরম পুরুষাধন লক্ষণো যোসৌ ধর্মন্তস্ত সান্পরায় উদাহরন্তি

শ্রীপরশ্বামী ।

বিয়োগ সংযোগাদি ধোহনাদি সংসার স্তদনুভবশ্চ দ্বারভূতেন ষড়্ভিদ্ভিয়বর্গেণ তস্মিন্ সংসার রূপে দুর্গম মার্গবৎ অম্ভগমে অধ্বতা
পতিতঃ যথা বণিজাং সার্থঃ সমূহঃ অর্থার্জন পরঃ । স্বদেহনিষ্পাদিতানাং কর্মণাং ফল দ্বারেণানুভবো যন্ত বিফলাশ্চ বহু প্রতি
যোগা বহুবিদ্বাশ্চ দ্বেহা চেষ্ঠা যন্ত সং । তন্তাং সংসারাটব্যাং যে তাপান্তেষামুপশমনীং নাশনীং ॥ ২ ॥

যন্তমিত্যাди ব্যাচষ্টে যন্তাং ভবাটব্যাং দম্ভ্য তুল্যা স্তেষাং কর্ম দর্শয়তি তদ্বথেতি ধর্মোপয়িকং ধর্মকারণং তমেব স্বাভিপ্রেতং
ধর্মমাহ সাক্ষাদিতি । তন্ত সান্পরয়ে পরলোকার্থমুদাহরন্তি তদ্রম্যাং ধর্মাহং ধনং দর্শনাদ্যাঃ পঞ্চ জ্ঞানেন্দ্రిয়াণাং বৃত্তয়ঃ সংকল্প

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তদ্বথেতি তদ্রম্যঃ গদ্যত্রয়েণ দৃশ্যত ইত্যর্থঃ ॥ ১ ॥ ২ ॥ ৩ ॥

শ্রীবিখনাপচক্রবর্তী ।

ভবন্তশ্চ । ননু জীবসংসারশ্চ মায়াকৃতত্বান্মায়াদেবীমেব জীবঃ প্রপদ্যতাং সৈব প্রসন্নো তং বন্ধান্মোচয়িষ্যতি কিং হরি
গুরুচরণ প্রপত্তা তত্রাহ বিষ্ণোবর্শবর্তিতা মায়য়েতি সংসারমোচনেন তন্তাং স্বাতন্ত্র্যমিতি ভাবঃ । যদ্বক্তং দৈবী হেমা
গুণময়ী মম মায়্যা ত্বতয়া । মামেব যে প্রপদ্যন্তে মায়ামেতাং তরন্তি তে । ইতি গীতায়াং অত্র শ্লোকে এব' কারেণ সমুচ্চয়
পক্ষেইপি নিরন্তী কৃতঃ বিফলাশ্চ বহু বিপ্রতিযোগা বহু বিদ্বাশ্চ দ্বেহা চেষ্ঠা যন্ত সং ॥ ২ ॥

যন্তামিমে ইতি ব্যাচষ্টে । যন্তামুহেতি যথা পুরুষশ্চ বহু কৃচ্ছাধিগতং ধর্মোপযোগি ধনং দম্ভ্যবোবিলুপ্তস্তি তদ্বথা ইন্দ্రిয়
নামানঃ ষড়্ভেত কর্মণা স্বস্বব্যাপারেণ দর্শনাদিনা অজিতান্মনো জনশ্চ ধনং বিলুপ্তস্তীত্যম্বয়ঃ । তৎ পদশ্চ বৈয়র্থ্যভাবায়
ব্যবহিত্যম্বয়ঃ ষোড়শাঃ । ধনমেব কিমিতাপেক্ষায়ামাহ সাক্ষাদিতি । সান্পরয়ে পরলোকার্থঃ তদ্রম্যাং ভগবৎ সেবাহ মিতার্থঃ ।

সংসারমার্গে পতিত হইয়াছে । অতএব গুরুরূপী যে ভগবান্ হরি, তাঁহার চরণারবিন্দের মকরন্দ
সেবি সেবকদের পদবী অর্থাৎ ভাগবত জনের অনুষ্ঠিত ভক্তি মার্গ অদ্যাপি প্রাপ্ত হইতেছে না ।
হে রাজন্ ! সংসারমার্গ জগম নহে, যে সকল ব্যক্তি দেহে আত্মাভিমান করে তাহাদের মত্বাদি বিশেষত্ব
গুণ দ্বারা বিভক্ত কর্ম সকল কুশল অকুশল ও উভয় মিশ্রিত হয় । তাহাতে বিবিধ দেহাবলি নির্ম্মিত
হওয়াতে তদ্বারা সংযোগ বিয়োগাদি রূপ অনাদি সংসার হয়, সেই সংসার অনুভবের দ্বার স্বরূপ ছয়
প্রকার ইন্দ্రిয়, তাহাতে ঐ সংসার মার্গ দুর্গম মার্গের তুল্য অতিশয় অজগম হইয়াছে । হে রাজন্ !
ঐ রূপ দুর্গম পথের পথিক হইতে কাহারও প্রবর্তি হইবে না এমত বলিতে পার না, ভগবান্ বিষ্ণুর
মায়্যা দ্বারা মুগ্ধ হইয়া সকলেই তাহাতে স্থাপিত হয় এবং স্ব স্ব দেহ দ্বারা নিষ্পাদিত কর্ম সকলের ফল
ভোগ করে । তাহাদের চেষ্টা কখন সফল কখন বা বহু ২ বিদ্ব দ্বারা বিফল হইয়া থাকে । হে
রাজন্ ! ঐ রূপ ভবাটবীতে যে বিবিধ তাপ আছে, ভগবচ্চরণারবিন্দ সেবিদিগের পদবী, সে সকলের
বিনাশ করণে সক্ষম । কিন্তু ভগবানের মায়্যা বশতঃ জীবলোকের তাহা সহজে লভ্য হয় না ॥ ২ ॥

সে যাহা হউক, এই সংসারাটবীতে ছয়টি দম্ভ্য আছে এই যে উল্লেখ করিয়াছি তাহার অর্থ এই,
সেই ছয়টি ইন্দ্రిয়, তাহারাই কর্ম দ্বারা দম্ভ্য তুল্য, যে হেতু সংসারে বহু কষ্ট উপস্থিত হইলেও
পুরুষ ধর্মের উপযোগি যে কিছু ধন প্রাপ্ত হয়, পণ্ডিতেরা যাহাকে ধর্ম স্বরূপ বলিয়া থাকেন, সে

তদ্ব্যং ধনং দর্শন স্পর্শন শ্রবণাস্বাদনাবস্রাণ সংকল্প সমবসায় গৃহগ্রাম্যোপভোগেন কুনাথ
সাজিতাঙ্গনো যথা সার্থস্য তথা বিলুপ্তস্তি ॥ ৩ ॥

অথচ যত্র কোটুশ্বিকা দারাপত্যাদয়ো নান্না কর্মণা বৃকশৃগালা এবানিচ্ছতোতিকদর্ঘ্যস্য
কুটুশ্বিন উরণক বৎ সংরক্ষ্যমাণং মিসতোহপহরন্তি ॥ ৪ ॥

যথা হনুবৎসরং কৃষ্যমাণমপ্যদক্ষবীজং ক্ষেত্রং পুনরেবাবপনকালে গুল্ম তৃণ বীরুদ্ভির্গহ্বরমিব
ভবতি এবমেব গৃহাশ্রমঃ কর্মক্ষেত্রং যস্মিন্নহি কর্ম্মাণ্যুৎসীদন্তি যদয়ং কামকরণ্ড এষ আবসথঃ
তত্র রতোদংশমশকসমাপসদৈর্মুজৈঃ শলভ শকুলন্ত স্কর মুষিকাদিভিরুপকরুধ্যমান বহিঃ

শ্রীধরস্বামী ।

ব্যবসায়াবস্তঃকরণস্ত এতৈ গৃহে যো গ্রাম্য উপভোগ স্তেন কুনাথস্ত কুবুদ্ধে রজিতাঙ্গনো বিলুপ্তস্তি । যথা চৌরাঃ কুপালকস্ত
অনবহিতাঙ্গনঃ সার্থস্ত ধনং হরন্তি তৎ ॥ ৩ ॥

গোমায়বো যত্র ইত্যোক্তদ্ব্যাচষ্টে অথচেতি অথ চেতার্থান্তরোপত্থাসে কর্ম্মণাবৃত্তে নতু বৃকাঃ শৃগালাঃ অতিকদর্ঘ্যস্ত অতিলুপ্তস্ত ॥ ৪ ॥

প্রভূত বীরুৎ তৃণগুল্ম গহ্বর ইত্যোক্তদ্ব্যাচষ্টে যথাহীতি । ন দক্ষানি বীজানি যস্মিন্ বদ্যস্মাৎ যোহয়ং আবসথ আশ্রম এষ
কামানাং করণ্ডঃ যথা কপূর ভাজনে কপূর ক্ষয়েপি পরিমলো নক্ষীয়তে এবমত্র বাসনানামক্ষীগত্বাৎ ন কর্ম্মাণ্যুৎসীদন্তীত্যর্থঃ ।
দংশমসক তুল্যৈরপসদৈ নীচৈঃ শলভাদিভিঃ উপকরুধ্যমানঃ পীড্যমানঃ বহিঃ প্রাণোবিভং যস্ত তথা বিদোপ্যস্মিন্নধ্বনি পরিভ্রমন্

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

সংকল্পো মনসঃ সমবসায়ো ব্যবসায়ঃ সচ বুদ্ধের্ব্যাপারঃ । যথা কুনাথস্ত কুনাথকস্ত অজিতাঙ্গনঃ অবনীকৃতাস্বীয়লোকস্ত বণিক্
সার্থস্ত চৌরা হরন্তি তথা ॥ ৩ ॥

গোমায়বো যত্রেত্যোক্তদ্ব্যাচষ্টে । অথচেতি অপহরতশ্চেত্যর্থঃ । সংরক্ষ্যমাণা অন্ন বস্ত্রাদিভিস্থয়া বয়মবশুপাল্যাএব ভবা-
মেতি ত্রায়মিষেণ অপহরন্তীত্যস্য কর্ম্মপদং পূর্বোক্তং স্বার্থিকমন্ন গুড় ঘৃতাদি সংপুটং জ্ঞেয়ং । অত্র দস্থানাং গোমায়ুনাঞ্চ দুর্কার-
ত্বস্যাধিক্য ন্যূনত্বাভ্যাং ভেদোজ্ঞেয়ঃ ॥ ৪ ॥

প্রভূত বীরুতৃণ গুল্ম গহ্বর ইত্যোক্তদ্ব্যাচষ্টে । যথেনিতি । এষ আবসথঃ আশ্রমো বদ্যস্মাৎ কামানাং করণ্ড ইতি । যথা হিঙ্গু
ক্ষয়েপি গন্ধোনক্ষীয়তে এবমত্র বাসনানামক্ষীগত্বাৎ ন কর্ম্মাণ্যুৎসীদন্তীত্যর্থঃ ॥

কঠোরদংশৈরিত্যোক্তদ্ব্যাচষ্টে । অত্রৈতি অপসদৈর্নীচৈরুপকরুধ্যমানঃ পীড্যমানোবহিঃ প্রাণোবিভং যস্য সঃ । কচিচ্চ

অনবহিত হইলে, যেমন সঙ্গিলোকে সঙ্গির ধন হরণ করে, তাহার ন্যায় ঐ সকল ইন্দ্রিয় দস্থ্য দর্শন,
স্পর্শন, শ্রবণ, আস্বাদন, আস্রাণ, সংকল্প, ইত্যাদি দ্বারা তাহার ঐ ধন হরণ করিয়া লয়, সে ব্যক্তি
অজিতাঙ্গা ও গৃহ মধ্যে গ্রাম্য বস্ত্র উপভোগে আসক্ত থাকে, এজন্য সে কিছুই জানিতে পারে না ॥ ৩

অপর হে রাজন্ ! “তথায় বহু ২ গোমায়ু আছে” এই যাহা উল্লেখ করিয়াছি তাহার তাৎপর্য এই,
সংসারে পরিবার সংক্রান্ত যে সকল শ্রী পুত্রাদি তাহারাই কার্য্যতঃ শৃগাল ও বৃক স্বরূপ, যে হেতু
অতি লুপ্ত কুটুশ্বী পুরুষ মেঘ শাবক তুল্য যে সমস্ত বস্ত্র রক্ষা করেন, তাহার ইচ্ছা না হইলেও ঐ
সকল ব্যক্তির ছল পূর্বক তাহা অপহরণ করিয়া লয় ॥ ৪ ॥

আর ভগাবতী মধ্যে “ভূরি ২ তৃণ গুল্মে আচ্ছন্ন দুর্গম গহ্বর আছে” ইত্যাদি যাহা বলিয়াছি তাহার
অর্থ এই, যেমন প্রতি বৎসর ক্ষেত্র কর্ষণ করিলেও তত্রস্থ বীজ সকল দক্ষ না হওয়াতে পুনরায় বপন
সময়ে তৃণ, গুল্ম, লতা, ইত্যাদি দ্বারা তাহা দুর্গম গহ্বর তুল্য হয়, তাহার ন্যায়, এই গৃহাশ্রম কর্ম্ম
সকলের ক্ষেত্র স্বরূপ, ইহাতেও কর্ম্ম সকল একেবারে উৎসন্ন হয় না, কারণ এই গৃহ কাম কর্ম্ম সক-

প্রাণঃ কচিৎ পরিবর্তমানোহশ্মিন্নধন্যবিদ্যা কাম কৰ্মভিরুপরক্তমনসানুপপন্নার্থঃ নরলোকং
গন্ধৰ্বনগরমুপপন্নমিতি মিথ্যা দৃষ্টিরনুপশ্চতি কচিদাতপোদকনিভান্ বিষয়ানুপধাবতি পান
ভোজন ব্যবায়াদি ব্যসনলোলুপঃ ॥ ৫ ॥

কচিচ্চাশেষদোষনিষদনং পুরীষ বিশেষং তদ্বর্ণ গুণনির্মিত মতিঃ স্ববর্ণমুপাদিৎসত্যগ্নিকামকাতর

শ্রীপরমহংসী ।

অবিদ্যাভিরুপরক্তেন মনসা গন্ধৰ্বপুর তুল্যং অঘটমানং নরলোকং সত্য তয়া মিথ্যাদৃষ্টিরনুপশ্চতি প্রপশ্চতীতি প্রশক্ হৃচিতম-
র্থান্তরং দর্শয়তি তত্রচ গন্ধৰ্বপুরে কচিদাতপোদকং মৃগতৃক্ষা জলং ততুল্যান্ বিষয়ান্ উপধাবতীতি ॥ ৫ ॥

কচিৎ কচিচ্চাশুরায়োন্মুকগ্রহমিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে কচিচ্চাশেষাণাং দোষাণাং নিষদনং স্থানং পুরীষবিশেষং অগ্নেবিষ্ঠাং তন্ত পুরীষ-
শ্বেব লোহিতো বর্ণো যন্ত রজোগুণস্ত তেন নির্মিতা তদ্বিষয়া মতিৰ্যন্ত সঃ । স্ববর্ণমুপাদাতুমিচ্ছতি অগ্নিকামেন কাতরঃ পরবশঃ
উন্মুক সদৃশঃ পিশাচমিব শীতাতুরোহি অরণ্যে হগ্নিবজ্জাজ্বল্যমানং ততস্ততো ধাবন্তমুন্মুক পিশাচমগ্নিবুদ্ধা অমুধাবতি নতু তং

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

বহু কচ্ছাদিগতং যৎকিঞ্চিৎ পুরুষধনং বর্ততে তং সাক্ষাক্ষ্মোপগ্নিকং ভবতি কোসৌ ধর্মন্তজ্ঞাহ সাক্ষাৎ পরমেবেতি ॥ ৪ ॥ ৫ ॥

পুরীষবিশেষঃ স্ববর্ণমুপাদিৎসত্যতানেনাগ্নিকামেতি দৃষ্টান্তেন চ স্ববর্ণান্তরং যথার্থ্যং দর্শয়তি । তচ্চ শ্রীভগবদ্ভূষণাদিময়ঃ

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

গন্ধৰ্বপুরং প্রপশ্চতীত্যেতদ্ব্যাচষ্টে কচিদিতি । পরিবর্তমানঃ পরাবৃত্ত্য পরামৃশন্ উপরক্তং যন্মন স্তেন ন উপপন্নোর্থোবিত্তং
যতন্তং নরলোকং বঞ্চক নৃপাদিকং পশ্চতি ততশ্চ তদুপাসনয়া বাঞ্ছিত বিত্তাদিকং উপপন্নমিতি গন্ধৰ্ব নগরমিব তমনুপশ্চতি ।
কচিচ্চ গন্ধৰ্বপুরং প্রপশ্চতীত্যেতদুপলক্ষিতমর্থান্তরং দর্শয়তি আতপোদকং মৃগতৃক্ষা ততুল্যান্ বিষয়ানুপধাবতি ॥ ৫ ॥

কচিৎ কচিচ্চাশুরায়োন্মুকগ্রহমিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে । কচিচ্চেতি পুরীষ বিশেষমগ্নেবিষ্ঠাং তন্ত পুরীষশ্বেব লোহিতোবর্ণো যন্ত
রজোগুণস্য তেন নির্মিতা তদ্বিষয়া মতিৰ্যস্য সঃ । স্ববর্ণমিতি পরকীয়দ্রব্যমাত্মসোপলক্ষণং আদাতুমিচ্ছতি নরকে পতিতুমি-
চ্ছতি ইতি ভাবঃ । শীতাদিত্রাণার্থমরণ্যে ভ্রমন্নগ্নিকামেন কাতরো যথা উন্মুকতুল্যং পিশাচমগ্নিবুদ্ধা ধাবতি মর্তুমিতি

লের করণ (পেটারি) ফলতঃ যেমন কপূর পাত্রের কপূর ক্ষয় হইয়া গেলেও তাহার পরিমল
ক্ষয় হয় না, তাহার ন্যায় কৰ্ম সকল বিনষ্ট হইলেও বাসনা ক্ষীণ না হওয়াতে একেবারে উৎসন্ন হয়
না । সে যাহা হউক, এই গ্রহাশ্রমে যে পুরুষ রত হয় তাহার বহিঃ প্রাণ অর্থাৎ ধন সম্পত্তি দংশ
মশক তুল্য নীচ ব্যক্তিরা এবং শলভ শকুন্ত মূষিক প্রভৃতির তুল্য তস্করেরা পীড়ন করিয়া লয়, তথাপি
ঐ পুরুষ গ্রহাশ্রমের পথে পরিভ্রমণ করিতে, ক্ষান্ত হয় না, বরং মিথ্যা দৃষ্টি হওয়াতে অবিদ্যা কাম ও
কৰ্ম দ্বারা উপরক্তমনা হইয়া গন্ধৰ্ব নগর তুল্য অঘটমান নরলোককে সত্য রূপে অবলোকন করে ।
অপর কোন স্থানে পান, ভোজন, গ্রাম্য ধর্ম (জীসঙ্গ) ইত্যাদি বিষয়ের নিমিত্ত লোলুপ হইয়া মৃগ
তৃক্ষার জলতুল্য বিষয় সকলের প্রতি ধাবমান হয় ॥ ৫ ॥

“আর কোন স্থানে উন্মুকাকার গ্রহ দেখিয়া তাহার স্ববর্ণ উপাদেয় বোধে তদর্থ সম্পূহ হয়”
এই যাহা উল্লেখ করিয়াছি তাহার মর্ম এই, যেমন শীতাত্ত ব্যক্তি অগ্নিকামী হওত অরণ্যে অগ্নিবৎ
জাজ্বল্যমান পিশাচ বিশেষকে দেখিয়া, ধাবমান সেই পিশাচের পশ্চাৎ পশ্চাৎ দৌড়িয়া যায়, তাহার
ন্যায় এই সংসারে পুরুষ কোথাও স্ববর্ণ প্রাপ্ত হইতে ইচ্ছা করিয়া দৌড়িয়া বেড়ায়, কিন্তু ঐ বস্ত
অশেষ দোষের আম্পদ, পবিত্রও নহে, বিষ্ঠা বিশেষ, কারণ প্রভু আছে অগ্নির পুরীষে স্ববর্ণ হয়, পুরু-
ষের তদর্থ ইচ্ছা হইবার কারণ এই, স্বর্ণ তুল্য লোহিত বর্ণ যে রজোগুণ, তাহাতে তাহার চিত্ত অভি-

ইবোল্লু কপিশাচং ॥ ৬ ॥

অথ কদাচিন্নিবাস পানীয় দ্রবিণাদ্যনেকোপজীবনাভিনিবেশ এতস্যাং সংসারটব্যামিতস্ততঃ
পরিধাবতি ॥ ৭ ॥

কচিচ্চ বাত্যোপম্যায়া প্রমদয়ারোহমারোপিত স্তংকাল রজসা রজনীভূতা ইবাসাধুমর্যাদো
রজস্বলাক্ষো দিগ্বেদবতা অতিরজস্বলমতি ন বিজানাতি ॥ ৮ ॥

কচিৎ সক্রদবগত বিষয় বৈতথ্যঃ স্বয়ং পরাভিধ্যানেন বিভ্রংশিত স্মৃতিস্ত্যৈব মরীচিতোয়প্রায়াং

শ্রীমদ্রস্মাণী ।

প্রাপ্নোতি কথঞ্চিৎ প্রাপ্তশ্চেৎ তর্হি তেন ভক্তিতঃ সন্ ত্রিয়তে এবং স্রবর্ণমরূপধাবনপীতার্থঃ ॥ ৬ ॥

নিবাসতোয় দ্রবিণেত্যেতদ্ব্যাচষ্টে অথেনি । নিবাসাদিষু অনেকেষু আশ্রয় উপজীব্যেযু অভিনিবেশোযন্ত ॥ ৭ ॥

কচিচ্চ বাত্যোথিত ইত্যেতদ্ব্যাচষ্টে কচিচ্চেতি । আরোহমক্ষং তস্মিন্ কালে যদ্রজোরাগ স্তেন স্রদৃষ্ট্যবরকেণ রজস্তাং রাজৌ
ভূতা ইব ক্রমপাঠে রজনীভূত স্তমোময় ইব অতীব রজসাচ্ছন্ন মতিঃ অতএব রজোব্যাপ্ত চক্ষুরিব দিক্ষু স্থিতা মর্যাদাতিক্রম
সাক্ষিভূতা দেবতা ন জানাতি ॥ ৮ ॥

অনুপাদেয়মেব উপাদেয় তয়া গৃহীতি ইতি প্রক্ৰম সাজাত্যাদ্বত্তরশ্লোক চতুর্থ পাদং প্রথমং ব্যাচষ্টে কচিৎ সক্রদিতি । কচিদা-

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

জ্যেষ্ঠঃ । সাক্ষাদ্রস্মৌপয়িকমিত্যাছ্যক্তস্তাং ॥ ৬ ॥ ৭ ॥ ৮ ॥ ৯ ॥ ১০ ॥ ১১ ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥ ১৫ ॥ ১৬ ॥ ১৭ ॥ ১৮ ॥ ১৯ ॥ ২০ ॥
২১ ॥ ২২ ॥ ২৩ ॥ ২৪ ॥ ২৫ ॥ ২৬ ॥ ২৭ ॥ ২৮ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথ চক্রবর্তী ।

ভাবঃ ॥ ৬ ॥

নিবাসতোয়দ্রবিণায় বুদ্ধিরিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে অথেনি ॥ ৭ ॥

কচিচ্চ বাত্যোথিতোত্যেতদ্ব্যাচষ্টে । বাত্যয়া সহোপম্যমুপমা যস্যাস্তয়া আরোহমক্ষং । তস্মিন্ কালে যদ্রজঃ রজস্তলাঃ কামবেগ
স্তেন স্রদৃষ্ট্যাচ্ছাদকেন স্পষ্টা অপি দিগ্বেদবতা বহু মর্যাদা রজনীভূতা অদৃশ্য ইব রজস্বলাক্ষোহক্স ইব রজস্বলমতিঃ কামাক্ষীকৃত
মতিঃ পশুস্তীরপি তা ন জানাতি রজনীভূত ইতি পাঠে তমোময়ঃ ॥ ৮ ॥

অত্র কচিৎ ক্রমেণ কচিৎ ক্রমোন্নত্বেনেচ কচিৎ পৌনরুক্ত্যেনাপি ব্যাখ্যানং নাবগণনীয়ং নহি মহাটব্যঃ সর্বএব পস্থা ঋজু-
কর্তুং শক্য ইতি অত্র অপ্রৌঢ়িমপহায় যথাস্থিতমেব ব্যাখ্যায়তে । মরীচিতোয়ান্যভিধাবতি কচিদিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে । কচিদিতি

ভূত থাকে ॥ ৬ ॥

হে রাজন্ ! “নিবাস জল ধন” ইত্যাদি যাহার উক্তি করিয়াছি তাহার তাৎপর্য এই, নিবাস জল
ধন ইত্যাদি যে সকল বস্তু আপনার উপজীব্য, তদর্থ অভিনিবিষ্ট হইয়া পুরুষ এই সংসার গহনে
ইতস্ততঃ দৌড়িয়া বেড়ায় ॥ ৭ ॥

অপর কোথাও “রজোব্যাপ্ত নেত্র হওয়াতে বাত্যায় উথিত ধূলি করণক ধূত্রা দিক্ দেখিতে পায়
না” এই যাহা বলিয়াছি তাহার অর্থ এই, সংসার মধ্যে কখন ২ বাত্যার তুল্য যে প্রমদা তাহা কর্তৃক
ক্রোড়ে আরোপিত হয়, তাহাতে তৎকালে যে অনুরাগ জন্মে তাহার দ্বারা ধূলি দূষিত নয়ন তুল্য
হইয়া মর্যাদা অতিক্রমণ করে, রাত্রি কালীন ভূতের ন্যায় দিগ্বেদবতা সকল মর্যাদাতিক্রমের সাক্ষি
স্বরূপ হইয়া যে বর্তমান আছেন সে তাহা জানিতে পারে না ॥ ৮ ॥

অপর কোন স্থানে সূর্য্য কিরণে জল বোধ করিয়া তাহার প্রতি ধাবমান হয়, ইত্যাদি যাহা উক্ত
হইয়াছে তাহার মর্ম্মার্থ এই, সংসার মধ্যে পুরুষ কখন ২ আপনিই এক ২ বার বিষয় সকলকে ব্যর্থ

স্থানেবাভিধাবতি ॥ ৯ ॥

কচিছলুকঝিল্লীশ্বনবদতিপরুষ রভসাটোপঃ প্রত্যক্ষং পরোক্ষম্ । রিপুর্ভাজকুলনির্ভৎসিতেন
অতিব্যথিতকর্ণমূলহৃদয়ঃ ॥ ১০ ॥

স যদা দুঃখ পূর্ব্ব স্কৃত স্তদা কারস্করাদ্যপুণ্যক্রম লতা বিষোদ পান বহুভয়ার্থ শূন্য দ্রবিণান্
জীবন্মুতান্ স্বয়ং জীবন্ ত্রিয়মাণ উপধাবতি ॥ ১১ ॥

একদা অসৎ প্রসঙ্গাৎ নিকৃতমতিবুদ্দক্ শ্রোতঃ স্থলমবহুভয়তোপি ছুঃখদং পাষণ্ডমভিযাতি ॥ ১২

শ্রীশরস্বামী ।

তপোদকনিভানিত্যত্র মিথ্যা বিষয়ে লম্পটস্বমুক্তঃ । নিবাস তোয়েত্যত্র তদর্জ্জন প্রয়াস উক্তঃ অত্রতু বাধিতেষপি পুনঃ প্রবৃতি
কৃত্যত ইতি অপৌনরুক্ত্যং স্বয়মেব স্কৃদবগতং বিষয়াণাং বৈতথ্যং বিফলম্ যেন । পরাভিধানেন দেহাভিনিবেশেন বিভ্রংশিতা
স্মৃতি র্ষস্ত ত্যৈব বিভ্রংশিতয়া স্মৃত্যা স্মৃতি ভ্রংশাদেবেত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥

অদৃশ্য ঝিল্লী স্বনেত্যেতদ্ব্যাচষ্টে কচিছলুকেতি । অতিপরুষো রভস উৎসাহ স্তেনাটোপঃ সংভ্রমো যথা ভবতি এবং রিপুণাং
রাজকুলস্তচ নির্ভৎসিতেনাতিব্যথিতঃ কর্ণমূলং হৃদয়ঞ্চ যন্ত ॥ ১০ ॥

অপুণ্য বৃক্ষানিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে স যদেতি । দুঃখং উপভুক্তং পূর্ব্ব স্কৃতং যেন কারস্করো বিষতিন্দুকঃ তৎ প্রমুখা যেষুপুণ্য ক্রমা
স্তথা বিধা লতাশ্চ বিষোদপানাশ্চ বিষকুপা স্তত্ত্বল্যান্ দৃষ্টাদৃষ্ট প্রয়োজনশূন্যধনান্ ॥ ১১ ॥

কচিছিতোয়াঃ সরিত ইত্যেতদ্ব্যাচষ্টে । একদা কচিদসতাং প্রসঙ্গাৎ নিকৃতা বক্ষিতা মতি র্ষস্য সঃ । নিকৃদক নদীগর্ভ

শ্রীবিম্বনাথচক্রবর্তী ।

স্কৃদেকবারং অবগতং বিষয়াণাং বৈতথ্যং নৈফল্যং যেন সঃ । তদপি তানেব বিষয়ান্ মরীচিতোয় প্রায়ান্ পুনঃ পুনরাভিধাবতি
পরাভিধানেন দেহাভিনিবেশেন বিভ্রংশিতা স্মৃতি র্ষস্য সঃ । ত্যৈব বিভ্রংশিতয়া স্মৃত্যা স্মৃতি ভ্রংশাদেবেত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥

অদৃশ্য ঝিল্লীশ্বনেত্যেতদ্ব্যাচষ্টে কচিছলুকেতি অতিপরুষোরভস উৎসাহ স্তেনাটোপঃ সংভ্রমো যত্র তল্যথাস্যাত্তপানির্ভৎ-
সনেন ॥ ১০ ॥

অপুণ্যবৃক্ষানিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে স যদেতি দুঃখমুপভুক্তং পূর্ব্ব স্কৃতং যেন সঃ । কারস্করোবিষতিন্দুকঃ । তৎ প্রমুখা যেষুপুণ্য ক্রমা
স্তথা বিধা লতাশ্চ বিষকুপাস্তত্ত্বল্যান্ দৃষ্টাদৃষ্ট প্রয়োজন শূন্য ধনান্ ॥ ১১ ॥

কচিছিতোয়াঃ সরিত ইত্যেতদ্ব্যাচষ্টে । একদা অসতাং প্রসঙ্গান্নিকৃতা বক্ষিতা মতি র্ষস্য সঃ নিকৃদক নদীগর্ভপাতে যথা

বলিয়া নিশ্চয় করে কিন্তু দেহে অভিমান প্রযুক্ত অবিলম্বে স্মৃতি ভ্রষ্ট হইয়া যায়, তাহাতে যুগ তৃষ্ণার
জল তুল্য সেই সকল বিষয়ের নিমিত্ত পুনরায় ধাবমান হয় ॥ ৯ ॥

মহারাজ ! “কোন ২ স্থানে ঝিল্লী নামক কীট বিশেষের ধ্বনিতে কর্ণশূল” এই যাহা বলিয়াছি,
তাহার তাৎপর্য্য এই, সংসার মধ্যে কোথাও ঝিল্লী তুল্য অতি কৰ্কশ বিষয়ে উৎসাহ হেতু প্রত্যক্ষ
ও পরোক্ষ রিপুকুলের ভৎসনায় পুরুষের কর্ণশূল ও হৃদয়ের বেদনা উপস্থিত হয় ॥ ১০ ॥

অপর “যে সকল বৃক্ষের ছায়া পাপের কারণ” এই যাহা বলিয়াছি, তাহার অর্থ এই, সংসারে যখন
পুরুষের পূর্ব্ব স্কৃত উপভুক্ত হয় তখন বিষতিন্দুক প্রভৃতি অপুণ্য বৃক্ষ লতা ও বিষকুপ তুল্য দৃষ্টাদৃষ্ট
প্রয়োজন শূন্য ধন উপজীব্য করিয়া স্বয়ং ত্রিয়মাণ হওত জীবন্মুত লোকের নিকট দৌড়িয়া যায় ॥ ১১

হে রাজন্ ! সংসারাটবীতে বণিক্ সমূহ “কখন ২ জল শূন্য জলাশয়ে গমন করে” এই উক্তির
তাৎপর্য্য বলি মনোযোগ পূর্ব্বক শ্রবণ কর । সংসার মধ্যে কখন ২ অসৎ সঙ্গ বশতঃ পুরুষের বুদ্ধি বক্ষিত
হয়, তাহাতে নিকৃদক নদীর গর্ভে পতিত হইলে যেমন তৎক্ষণাৎ মস্তক ফুটিয়া যায়, পরেও ক্লেশঃ

যদাতু ক্ষুৎপিপাসাদিত পরবাধয়াক্ত আত্মনে নোপনমতি তদাহি পিতৃ পুত্র বহিঃস্বতঃ পিতৃ
পুত্রান্ বা খলু ভক্ষয়তি ॥ ১৩ ॥

কচিদাসাদ্য গৃহং দাববৎ প্রিয়ার্থ বিধুরমসুখোদর্কং শোকাগ্নিনা দহমানো ভুশং নির্বেদমুপ
গচ্ছতি ॥ ১৪ ॥

কচিৎ কালবিষমিতরাজকুলরক্ষণাপহৃত প্রিয়তম ধনাস্ত্রমৃতক ইব বিগত জীবনক্ষণ আন্তে ॥ ১৫
কদাচিন্মনোরথোপগত পিতৃপিতামহাদ্যসংসদিতি স্বপ্ন নিবৃতিং ক্ষণমনুভবতি ॥ ১৬ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

পাতে যথা সদাঃ শিরঃ ক্ষুতি পশ্চাদপি চ তদেদনানুবর্ততে এবমিহ চ পরত্র চ ছুঃখদং ॥ ১২ ॥

পরস্পরং বা লঘতে নিরন্ন ইত্যেতদ্ব্যাচষ্টে বদাহিতি । অন্ধঃ অন্নং নোপনমতি নোপতিষ্ঠতে পিতৃ পুত্রাণাং বহিঃ কুশঃ
ভদ্রতঃ পিতুঃ পুত্রাণাং কুশাদি ভৃগমাত্রমপি যেষু পশ্চতি তান্ ভক্ষয়তি বাধতে ইত্যর্থঃ । পিতৃ পুত্র বহিঃ ঠানিতি পাঠঃ
সুগমঃ ॥ ১৩ ॥

আসাদ্যদাবমিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে কচিদাসাদ্যতি ॥ ১৪ ॥

কচ যক্ষৈ হতাসুরিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে । কচিৎ কালেন বিষমিতং প্রতিকূলতাং নীতং যদ্রাজকুলং তদেব রক্ষ স্তেনাপহৃত্য প্রিয়তম
ধনরূপা অসবো যস্য বিগতানি জীবনক্ষণানি হর্ষাদীনি যস্য শূন্যে হতস্ব ইত্যপ্যনেনৈব ব্যাখ্যাতং ॥ ১৫ ॥

কচিচ্চ গন্ধর্ব্বপুং প্রবিষ্ট ইত্যেতদ্ব্যাচষ্টে কদাচিন্মনোরথ প্রাপ্তং পিত্রাদ্যসদেব সদিতি মত্বা পূর্ব্বং গন্ধর্ব্বপুংবদঘটমান দর্শন

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

সদাঃ শিরঃ ক্ষুতি পশ্চাদপি বেদনানুবর্ততে এবমিহ চ পরত্র চ ছুঃখদং ॥ ১২ ॥

পরস্পরঞ্চালঘতে নিরন্ন ইত্যেতদ্ব্যাচষ্টে । পরবাধয়া পরপীড়ন প্রদয়াপি জীবিকয়া অন্ধঃ অন্নং নোপনমতি নোপতিষ্ঠতি
পিতুঃ পুত্রাণাং বা কুশাদি ভৃগমাত্রমপি যেষু পশ্চতি তান্ ভক্ষয়তি রাজদ্বারাং পদাতিকানানীয় পীড়য়তি ॥ ১৩ ॥

আসাদ্য দাবমিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে কচিদাসাদ্যতি ॥ ১৪ ॥

কচ যক্ষৈ হতাসুরিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে । কচিৎ কালেতি বিগতানি জীবন লক্ষণানি হর্ষাদীনি যত্র সং শোকমুচ্ছিত্যে বা ॥ ১৫ ॥

কচিচ্চ গন্ধর্ব্বপুং প্রবিষ্ট ইত্যেতদ্ব্যাচষ্টে কদাচিদিতি । মনোরথ প্রাপ্তং পিত্রাদিকং অসৎ মৃতমপি সং পুনঃ পরলোকাদা

হয়, তাহার ন্যায় পুরুষ পামণ্ডের নিকট গমন করিয়া ইহকালে ও পরকালে ছুঃখ পায় ॥ ১২ ॥

অপর “কখন ২ নিরন্ন হইয়া পরস্পরের নিকট অন্ন যাচঞা করে” ইত্যাদি যাহা উল্লেখ করি-
য়াছি, তাহার তাৎপর্য্য এই, সংসার মধ্যে পুরুষ যখন ক্ষুধা পিপাসায় পীড়িত ও তজ্জন্য ক্রেশে অন্ধ
হওয়াতে, আপনার অন্ন উপস্থিত দেখিতে না পায়, তখন যে সকল ব্যক্তিতে পিতা পুত্রের কুশাদি
দর্শন করে তাহাদিগকে, কখন বা পিতৃ পুত্রকে, বাধা দেয় ॥ ১৩ ॥

অপর “কখন ২ দাবানলের নিকট গিয়া অগ্নিতে সন্তপ্ত হওত বিষাদ করে” এই যাহা বলিয়াছি,
তাহার অর্থ এই যে গৃহ দাবানল তুল্য এবং প্রিয় বস্তুর নিমিত্ত সন্তপ্ত, অতএব ইহাতে স্বখের লেশ
মাত্র নাই, পুরুষ ইহা প্রাপ্ত হইয়া শোকানলে দগ্ধ হওত সাতিশয় সন্তপ্ত হয় ॥ ১৪ ॥

হে রাজন্! “কখন ২ যক্ষগণ প্রাণ তুল্য ধন হরণ করাতে নির্বেদ প্রাপ্ত হয়” এই যাহা বলি-
য়াছি তাহার মর্ম্ম এই, সংসার মধ্যে কখন ২ রাজগণ কালবশতঃ প্রতিকূল হইয়া রাক্ষস তুল্য ব্যবহার
করত প্রিয়তম ধন রূপ প্রাণ হরণ করিয়া লয়, তাহাতে পুরুষকে মৃতকের তুল্য জীবনের লক্ষণে
বিরহিত হইয়া থাকিতে হয় ॥ ১৫ ॥

রাজন্! “কোথাও গন্ধর্ব্বপুং প্রবেশ করিয়া নিবৃতি তুল্য হওত মুহূর্ত্তকাল আত্মাদ আনন্দ

কচিদগৃহাশ্রম কৰ্মচোদনাতিভর গিরিমারুৰুক্ষমাণো লৌকিকব্যসনকৰ্ষিতমনাঃ কণ্টক
শৰ্করাক্ষেত্রং প্রবিশমিব সীদতি ॥ ১৭

কচিচ্ছ্রুঃসহেন কায়াভ্যন্তর বহ্নিনা গৃহীতসারঃ স কুটুম্বায় ক্রূধ্যতি ॥ ১৮ ॥

সএব পুনর্নিদ্রাজগর গৃহীতোহন্ধে তমসি মগ্নঃ শূন্যারণ্য ইব শেতে নাশ্রুৎ কিঞ্চ ন বেদ শব
ইবাপবিদ্ধঃ ॥ ১৯ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

মুক্তং ইদানীং তন্নিমিত্ত সুখাসক্তিকচ্যতে ইতি ভেদঃ ॥ ১৬ ॥

চলন্ কচিদিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে । কচিদগৃহাশ্রমে যাঃ কৰ্মচোদনা স্তাসামতিভরো হতিবিস্তারঃ স এব গিরিস্তমারুৰুক্ষন্
তদন্তং গন্তুমিচ্ছন্ ॥ ১৭ ॥

পদে পদে হভ্যন্তর বহ্নিনা ইতি ব্যাচষ্টে কচিচ্ছ্রুঃসহেনেতি ॥ ১৮ ॥

কচিনিগীর্ণ ইত্যেতদ্ব্যাচষ্টে স এবেতি ॥ ১৯ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

গতমিতি মদ্বা স্বপ্নে ইব নিবৃত্তিঃ ॥ ১৬ ॥

চলন্ কচিদিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে কচিদগৃহাশ্রমে যাঃ কৰ্মচোদনাস্তাভিঃ প্রাপ্তোযোতিভরো হৃদমেখাদিবিবাহাদির্ক। সএব গিরি স্তমা
রুৰুক্ষন্ তদন্তং গন্তুমিচ্ছন্ লোকানাং প্রতিবেশিজনানাং ব্যসনং তাদৃশ বৃহৎ কৰ্মাসক্তি স্তেন কৰ্ষিতমনাঃ । এতে স্বপ্র-
তিষ্ঠার্থং বৃহৎ কৰ্ম কুর্ষন্তি অহং কথং ন করোমীতি বিক্ষুব্ধচিত্তঃ ॥ ১৭ ॥

পদে পদে হভ্যন্তর বহ্নিনেত্যেতদ্ব্যাচষ্টে । কচিদুঃসহেনেতি গৃহীত সারঃ দধ্বৈধৈর্য্যঃ ॥ ১৮ ॥

কচিনিগীর্ণ ইত্যেতদ্ব্যাচষ্টে স এবেতি অপবিদ্ধঃ স্বজনৈস্ত্যক্তঃ ॥ ১৯ ॥

করে” ইত্যাদির তাৎপর্য্য এই পুরুষ কখন ২ পিতৃ পিতামহ প্রভৃতি অতীত ব্যক্তিদিগকে চিন্তাযোগে
প্রাপ্ত হইয়া তাঁহারা যেন বর্তমান আছেন এইরূপ মনে করত ক্ষণকাল স্বপ্ন তুল্য সুখ অনুভব
করে ॥ ১৬ ॥

অপর “কোথাও চলিতে ২ পদে কণ্টকাদি বিদ্ধ হওয়াতে পর্বতারোহণের বাসনায় বিমনস্কের
ন্যায় হইয়া থাকে” ইহার অর্থ এই, গৃহাশ্রমে যে সকল কৰ্মের বিধি আছে তাহা অতি বিস্তার অতএব
সে সকল পর্বত তুল্য অতি দুর্গম, তাহার অন্ত প্রাপ্ত হইতে ইচ্ছুক হওয়াতে পুরুষের মনঃ কখন ২
লৌকিক ব্যাসনে কৰ্ষিত হয় স্তরাং কণ্টক ক্ষেত্রে প্রবেশ কারির ন্যায়, অবসন্ন হইয়া পড়ে ॥ ১৭ ॥

আর “কখন ২ কুটুম্বী পুরুষ অভ্যন্তরবর্তি অনল দ্বারা পীড়িত হওয়াতে ক্ষণে ২ লোকের উপরে
ক্রুদ্ধ হয়” এই যাহা বলিয়াছি তাহার তাৎপর্য্য এই, বহু কুটুম্ব যুক্ত পুরুষ স্বচ্ছন্দ ভোজনাভাবে দেহা-
ভ্যন্তর বর্তি দুঃসহ জঠরাগ্নিতে পীড়িত হইয়া ধৈর্য্য বিসর্জন পূর্বক কখন ২ কুটুম্বের উপর ক্রোধ প্রকাশ
করে ॥ ১৮ ॥

অপর “সংসারাটবীতে কোথাও অজগর সর্প কর্তৃক গিলিত হইয়া কিছুই জানিতে পারে না” এই
যাহা বলিয়াছি, তাহার মর্ম্ম এই যে, সংসার মধ্যে পুরুষ কখন ২ নিদ্রারূপ অজগরের বশতাপন্ন হয়,
নিদ্রার সময় শূন্যগারের ন্যায় ঘোরাক্ষকারে নিমগ্ন হইয়া শয়ন করিয়া থাকে, কিছুই জানিতে পারে না,
অতএব তাহাকে পরিত্যক্ত শব তুল্য বোধ হয় ॥ ১৯ ॥

কদাচিদুগ্ধমানদংষ্ট্রো দুজ্জ'নদন্দশূকৈরলক্কা'নিদ্রাক্ষণো ব্যথিতহৃদয়েনানুক্ষীয়মাণবিজ্ঞানো
হন্ধকূপেহন্ধবৎ পততি ॥ ২০ ॥

কহি'চিং স্ম কাম মধুলবান্ বিচিহ্নন্ যদা পরদার পরদ্রব্য্যাণ্যবক্কা'নো রাজ্ঞা স্বামিভিক্কা'
নিহতঃ পতত্যপারে নিরয়ে ॥ ২১ ॥

অথচ তস্মাদুভয়থাপি হি কস্মাস্মিন্নাত্মনঃ সংসারাবপনমুদাহরন্তি ॥ ২২ ॥

মুক্তস্ততো যদি বন্ধাদেবদত্ত উপাচ্ছিনতি তস্মাদপি বিষ্ণুমিত্র ইত্যনবস্থিতিঃ ॥ ২৩ ॥

শ্রীপরশ্রামী ।

দষ্টঃ স্ম শেতে ইতি ব্যাচষ্টে কদাচিদতি । মানোগর্ক এব দংষ্ট্রো পরপীড়াকরত্বাৎ ভগ্না মানদংষ্ট্রো যস্য অতএব ন লক্কো
নিদ্রায়াঃ ক্ষণোপি যেন ॥ ২০ ॥

কহি'স্মচিং ক্ষুদ্ররসানিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে কহি'চিং স্ম কাম মধুলবান্ ইতি যদা নিহতো ভবতি তদা সদ্য এব নিরয়ে পততি ॥ ২১ ॥

প্রসঙ্গান্তস্য কর্মণঃ সংসার হেতুত্বং ক্ষুটয়তি অথ চেতি । যস্মাদেবং তস্মাৎ অথ অনন্তরমেব উভয়থা ইহচ পরত্রচ । অস্মিন্
প্রবৃত্তিমার্গে সংসারসাবপনং জন্মক্ষেত্রং কস্মোদাহরন্তি ॥ ২২ ॥

তত্রাতিবুদ্ধঃ প্রতিলক্কমান ইত্যেতদ্ব্যাচষ্টে মুক্ত ইতি । যদি বন্ধান্মুক্তো ভবতি তর্হি ততঃ সকাশাৎ স্নানোহরতি তস্মাদ

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

দষ্টঃ স্ম শেতে ইতি ব্যাচষ্টে কদাচিদুগ্ধেতি ॥ ২০ ॥

কহি'স্মচিং ক্ষুদ্র রসানিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে কহি'স্মচিং কামেতি ॥ ২১ ॥

অথচেতি যস্মাদেবং তস্মাদুভয়থাপি পাপ প্রকারেণ পুণ্য প্রকারেণ চ কর্ম্ম অস্মিন্ জগতি ॥ ২২ ॥

তত্রাতিবুদ্ধঃ প্রতিলক্কমান ইত্যেতদ্ব্যাচষ্টে মুক্ত ইতি বন্ধাৎ তৎ স্বামি দত্ত বন্ধ প্রহারাদে যদি দ্রব্যাদি বায়েন মুক্তঃ সন্
তদারান্ সংভোক্তুং প্রাপ্নোতি তদা দেবদত্তঃ অন্যঃ কশ্চিন্নম্পটঃ । তত আচ্ছিন্য ভুঙ্ক্রে তস্মাদপ্যন্য ইতি ন কোপি প্রকামঃ

রাজন্ ! “ভবাটবীর কোন ২ স্থানে অন্ধ লোকেরা অন্ধকূপে পড়িয়া নিমগ্ন আছে” এই বাহা
বলিয়াছি তাহার অর্থ এই, সংসার মধ্যে পুরুষের কখন ২ গর্ক রূপ দংষ্ট্রো ভগ্ন হয় এবং দুর্জন রূপ
সর্প তাহাকে নিদ্রা যাইতে দেয় না, অতএব হৃদয় ব্যথিত হওয়াতে নিরন্তর তাহার বিজ্ঞান ক্ষয়
হইতে থাকে, স্ততরাং অজ্ঞানান্ধ হইয়া অন্ধবৎ অন্ধকূপে পতিত হয় ॥ ২০ ॥

অপর “কখন ২ পুরুষ ক্ষুদ্র রসের অন্বেষণ করিতে গিয়া তাহার মক্ষিকার নিকট অবজ্ঞাত হও-
য়াতে সাতিশয় ব্যথিত হয়” ইত্যাদি বাক্যের অভিপ্রায় এই যে, সংসার মধ্যে কাম সকল মধু কণার
তুল্য, পুরুষ কখন ২ ঐ কাম অন্বেষণ করিয়া বেড়ায় । কিন্তু যখন পরদার ও পর ধনের উপর আক্রমণ
করে তখন স্বামী অথবা রাজা কর্তৃক নিহত হইয়া অপার নরকে পতিত হয় ॥ ২১ ॥

অতএব পণ্ডিতেরা কহেন প্রবৃত্তি মার্গে আপনার কর্ম্মই ইহলোকে ও পরলোকে সংসারের জন্ম
ক্ষেত্র ॥ ২২ ॥

“ক্ষুদ্র রস যদি লাভ করিতে পারে তাহা হইলে অন্য ব্যক্তি আসিয়া বল পূর্বক কাড়িয়া লয়”
ইত্যাদি বাহা বলিয়াছি তাহার অর্থ এই, পরদারাদি যদি এক জনের আক্রমণ হইতে মুক্ত হয়, তবে
অন্য ব্যক্তি দেবদত্ত তাহা হইতে বল দ্বারা হরণ করিয়া লয় । তাহার নিকট হইতে আবার আর
এক জন বিষ্ণুমিত্র কাড়িয়া লয়, এই রূপ ধারাবাহিক হইতে থাকে, স্ততরাং তাহাতে অনবস্থা হইয়া

কচিচ্চ শীতবাতাদ্যনেকাধিদৈবিকাধিভৌতিকাধ্যাত্মিকীয়ানাং দশানাং প্রতি নিবারণেহকল্পো
দুরন্ত চিন্তয়া বিষয় আস্তে ॥ ২৪ ॥

কচিম্মিথোব্যবহরন্ যৎ কিক্ষিদ্ধনমন্ত্ৰেভ্যো বা কাকিণিকা মাত্রমপ্যপহরন্ যৎকিক্ষিদ্ধা বিদেষ
মেতি বিতশাঠ্যাৎ ॥ ২৫ ॥

অধ্বন্যমুগ্মিন্নিম উপসর্গা স্তথা স্তথ দুঃখ রাগ দ্বেষ ভয়াভিমান প্রমাদোন্মাদশোক মোহ লোভ
মাৎসর্যোঈষ্যমান ক্ষুৎ পিপাসাধি ব্যাধি জন্ম জরা মরণাদয়ঃ ॥ ২৬ ॥

কাপি দেবমায়য়া স্ত্রিয়া ভুজলতোপগুঢ়ঃ প্রস্কন্ন বিবেক বিজ্ঞান শুদ্ধিহার গৃহারম্ভাকুল হৃদয়

শ্রীধরস্বামী ।

পান্যঃ নবসৌ ভোক্তুং লভত ইত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

কচিচ্চ শীতাতপেত্যেতদ্ব্যাচষ্টে কচিচ্চেতি । শীতাদয়ো হনেকা আধিদৈবিকাদ্যা বা দশা দুঃখাবস্থা স্তমাঃ ॥ ২৪ ॥

কচিম্মিথ ইত্যেতদ্ব্যাচষ্টে কচিম্মিথো যৎ কিক্ষিদ্ধনং ব্যবহরন্ কাকিণিকা মাত্রং বিংশতিবরাটক মাত্রং ততোপি নুনং বা যৎ
কিক্ষিপহরন্ বিদেষমেতি ॥ ২৫ ॥

অধ্বন্যমুগ্মিন্ উকৃ কৃচ্ছু বিত্বাবোধোপসর্গৈরিত্যুক্তানুপসর্গান্ প্রপঞ্চয়তি অধ্বন্যমুগ্মিন্ ইমে উকৃ কৃচ্ছু বিত্বাবোধাদয় স্তথা স্তথ
দুঃখাদয়শ্চ ॥ ২৬ ॥

বাৎক্রমৈঃ পুনরুত্কৈশ্চ নানা পাঠৈ রতঃ পরং । দুর্গমোপি ভাবধা যং সংপ্রদায়েন তীৰ্য্যতে । তত্র প্রসজ্জতি কাপীত্যাদিনা

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

ভোক্তুং লভতে ॥ ২৩ ॥

কচিচ্চ শীতাতপেত্যেতদ্ব্যাচষ্টে কচিচ্চ শীতেতি দশানাং দুঃখাবস্থানাং ॥ ২৪ ॥

কচিম্মিথ ইত্যেতদ্ব্যাচষ্টে কচিম্মিথ ইতি । যৎকিক্ষিপদপি দনং মিথো বাপিজ্যাদৌ ব্যবহরন্ বা কাকিণিকা বিংশতি কপদিকা
স্তমাত্রং যৎকিক্ষিত্ততোপি নুনং চ অন্যোভ্যোহপহরন্ বা বিদেষমেতি ॥ ২৫ ॥

অধ্বন্যমুগ্মিন্ কৃচ্ছুতি ব্যাচষ্টে অধ্বন্যমুগ্মিন্নিম ইতি ॥ ২৬ ॥

প্রসজ্জতি কাপীতি ব্যাচষ্টে কাপীতি দেবমায়য়া রূপয়া স্ত্রিয়া কর্তৃয়া ভুজলতাভামুপগুঢ়ঃ সন্ লুপ্ত বিবেক বিজ্ঞানো ভবতি ।

উঠে ॥ ২৩ ॥

হে রাজন্ ! কোন ২ স্থানে কোন ২ লোক শীত, গ্রীষ্ম, বায়ু, বর্ষা ইত্যাদির প্রতীকার করিতে
না পারিয়া বসিয়া থাকে” ইত্যাদি উক্তির তাৎপর্য এই যে, সংসার মধ্যে শীত, গ্রীষ্মাদি অনেকানেক
আধিদৈবিক, আধিভৌতিক ও আধ্যাত্মিক দুর্দশা নিবারণ করিতে অসমর্থ হইয়া দুরন্ত চিন্তায় বিষয়
হইয়া থাকে ॥ ২৪ ॥

কোন কোন স্থানে পরস্পর ধন ব্যবহার করিয়া অন্তের নিকট হইতে যৎকিক্ষিৎ অর্থাৎ কাকিণী
মাত্র (বিংশতি সংখ্যক বরাটক) অথবা তদপেক্ষা নূন কিক্ষিৎ অপহরণ পূর্বক বিত শাঠ্য করিয়া
বিদেষ প্রাপ্ত হয় ॥ ২৫ ॥

মহারাজ ! এই সংসার বস্ত্রে ধন কষ্টাদি বিবিধ উপসর্গ ত নিত্যই বর্তমান, তদ্ব্যতীত স্তথ, দুঃখ,
রাগ, দ্বেষ, অভিমান, প্রমাদ, উন্মাদ, শোক, মোহ, লোভ, মাৎসর্য, ঈর্ষা, অবমান, ক্ষুধা, পিপাসা,
আধি, ব্যাধি, জন্ম, জরা, মৃত্যু, ইত্যাদিও স্তমহৎ উপসর্গ ॥ ২৬ ॥

হে রাজন্ ! “কোথাও কোন ২ ব্যক্তি লতা শাখা আশ্রয় করে” ইত্যাদি যাহা বলিয়াছি, তাহার তাৎ

সুদাশ্রয়াবসক্ত সূত দুহিতৃ কলত্র ভাষিতাবলোক বিচেষ্টিতাপহৃতহৃদয় আশ্রানমজিতাশ্রাৎ
পারেহ্কে তমসি প্রহিণোতি ॥ ২৭ ॥

কদাচিদীশ্বরস্য ভগবতো বিষ্ণোশ্চক্রাৎ পরমাণুাদি দ্বিপরাঙ্কোপবর্গোপলক্ষণাৎ পরি-
বর্তিতেন বয়সা রংহসা হরত আত্মক তৃণ স্তম্বাদীনাং ভূতানামনিমিষতো মিমতাং বিব্রন্ত
হৃদয়স্তমেবেশ্বরং কালচক্র নিজায়ুধং সাক্ষাদ্ভগবন্তং যজ্ঞপুরুষমনাদৃত্য পাষণ্ডদেবতাঃ কঙ্ক গৃধ্র

শ্রীপরশ্বামী।

সিংহাবলোক ন্যায়েন উক্তমর্থমপকৃষ্য ক্রমেণ ব্যাচষ্টে কাপি দেবমায়য়েতি প্রক্লবঃ অপগতং বিবেক বিজ্ঞানং যস্য তস্তাঃ স্ত্রিয়া
বিহারগৃহং ক্রীড়াগৃহং তদারম্ভে আকুলঃ হৃদয়ঃ যন্ত অনেন প্রসজ্জীতি ব্যাখ্যাতে। তদাশ্রাদি ব্যাচষ্টে তস্তা আশ্রয়েহব
সক্তাঃ সংলগ্নাঃ সূতা দুহিতরশ্চ কলত্রঞ্চ সৈব স্ত্রী তেষাং ভাষিতাদিভি রপহৃতং হৃদয়ং যস্য প্রহিণোতি প্রক্ষিপতি ॥ ২৭ ॥

কচিং কদাচিং হরিচক্রতন্ত্রসমিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে কদাচিদীশ্বরশ্চেতি পরমাণুরাদিঃ দ্বিপরাঙ্কোপবর্গোপলক্ষণাৎ তদেবোপলক্ষণং যন্ত
তস্তাং কালোপলক্ষণাদিভি পৃথক্ পদভেদেণ পাঠে কাল স্বরূপাদিত্যর্থঃ রংহসা শীঘ্রেন পরিবর্তিতেন পরিভ্রমণেন বয়সা বাল্যাди
ক্রমেণ ব্রহ্মাণমভিষ্যাপ্য তৃণস্তম্বাদীনি ভূতানি হরতঃ সংহরতঃ চক্রতঃ সকাশাৎ বিব্রন্তহৃদয়ঃ সন্ পাষণ্ডদেবানাভিমুখ্যেন ধত্তে
ইত্যবয়বঃ। অনিমিষতঃ নিমেষমকুর্ষতঃ অপ্রমত্তাদিত্যর্থঃ। মিমতাং প্রতিকর্ষমশক্তানামিত্যর্থঃ। কঙ্কণি ষষ্ঠাঃ কালচক্রং

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী।

যন্তা স্ত্রিয়াঃ কেলিগৃহারম্ভে আকুলহৃদয়ো ভবেত্তস্তা এব আশ্রয়েহবসক্তাঃ সংলগ্নাঃ সূতা দুহিতরশ্চ কলত্রং তৎ সূতবধুঃ সাচ
তেষাং ভাষিতাদিভিরপহৃতং হৃদয়ঃ যন্ত সঃ ॥ ২৭ ॥

কচিং কদাচিচ্ছরিচক্রতন্ত্রসমিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে কদাচিদীশ্বরশ্চেতি চক্রাৎ পরিব্রন্ত হৃদয়ঃ পাষণ্ডদেবতাঃ সাক্ষেত্যেন কল্লিতেন
পাষণ্ডাগমেন অভিধত্তে উপাস্ত তয়া ব্যাচষ্টে ইত্যবয়বঃ পরমাণুরাদি দ্বিপরাঙ্কোপবর্গোপলক্ষণাৎ যন্ত তেন কালেনৈব উপ আধিক্যেন
লক্ষণং যন্ত তস্তাং দ্বিপরাঙ্কোপবর্গাৎ কালোপলক্ষণাদিভি পাঠে কাল স্বরূপাদিত্যর্থঃ। কীদৃশাৎ পরিবর্তিতেন বয়সা বাল্যাदि
রংহসা অতিশীঘ্রেন ব্রহ্মাদীনামপ্যনিমিষতাং অপশ্রুতাং ব্যবহারে প্রমত্তানাম্ ভূতানামিতি কঙ্কণি ষষ্ঠাঃ ভূতানি হরত ইত্যর্থঃ। যদা
আয়ুরিত্যাদ্যাহাৰ্য্যঃ তেষাং আয়ু হরত অনিমিষতঃ নিমেষমপ্যকুর্ষতঃ অপ্রমত্তাদিত্যর্থঃ। আৰ্য্য সময় পরিহৃত্যঃ শিষ্টাচার-

পর্য্য শুন, সংসার মধ্যে কোথাও দেবমায়ী রূপ শ্রীর ভুজলতায় আলিঙ্গিত হইয়া পুরুষ বিবেক ও
জ্ঞানে বিরত হওয়াতে সেই শ্রীর ক্রীড়াগৃহ আরম্ভার্থ তাহার হৃদয় ব্যাকুল হয় অতএব তাহার
আশ্রয়ে যে সকল পুত্র কলত্র ইত্যাদি থাকে তাহাদের বাক্য শ্রবণ এবং চেষ্টা অবলোকনে হত
হৃদয় হইয়া আত্মাকে অপার ঘোরাঙ্ককারে প্রক্ষিপ্ত করে ॥ ২৭ ॥

অপর “কোথাও কখনই হরিচক্র হইতে ভীত হইয়া কঙ্কগৃধ্রাদির সহিত মথ্য বিধান করে” ইত্যাদি
যাহা উল্লিখিত হইয়াছে, তাহার ভাব এই, হরিচক্রের অর্থ ভগবান্ বিষ্ণুর চক্র, তাহা পরমাণু অবধি
দ্বিপরাঙ্ক পর্য্যন্ত যে কাল তৎস্বরূপ, সেই চক্র নিরন্তর পরিবর্তিত হইয়া অর্থাৎ ভ্রমণ করিয়া বাল্যাदि
ক্রমে ব্রহ্মাদি তৃণ পর্য্যন্ত সমস্ত ভূতকে বেগে হরণ করিতেছে। কিন্তু কোন ব্যক্তি তাহার কিছুমাত্র
প্রতীকার করিতে সমর্থ হইতেছে না।-যে হেতু ঐ চক্র সর্বতোভাবে অপ্রমত্ত অর্থাৎ অতিশয় সতর্ক,
অতএব পুরুষ, কাল স্বরূপ ঐ হরিচক্র হইতে ভীত হইয়া, ঐ কালচক্রই যাহার নিজ অন্ত্র, সেই
ঈশ্বর যে সাক্ষাদ্ভগবান্ যজ্ঞপুরুষ তাহার অনাদর করত যে সকল পাষণ্ডদেব কঙ্ক, গৃধ্র, বক ও

বক করট প্রায়া আৰ্য্যসময় পরিহৃত্যঃ সাক্ষ্যতোনাতিধতে ॥ ২৮ ॥

যদাতু পাষণ্ডিভিরাভ্যবক্ষিতৈ স্তৈরুরুবক্ষিতো ব্রাহ্মকুলং সমাবসং স্তেষাং শীলমুপনয়নাদি
শ্রোতস্মার্ত কৰ্ম্মানুষ্ঠানেন ভগবতো যজ্ঞপুরুষস্য আরাধনমেব তদরোচয়ন্ শূদ্রকুলং ভজতে
নিগমাচারে অশুদ্ধিতো যস্য মিথুনীভাবঃ কুটুম্বভরণং যথা বানরজাতেঃ ॥ ২৯ ॥

তত্রাপি নিরবরোধঃ সৈৱেণ বিহরম্মতিকৃপণ বুদ্ধিরন্যোন্য মুখনিরীক্ষণাদিনা গ্রাম্য কৰ্ম্মণৈব
বিস্মৃতকালাবধিঃ ॥ ৩০ ॥

শ্রীপরশ্রামী ।

নিজমাযুধং যস্য সাক্ষ্যতোন মূল প্রমাণ শূন্যেন পাষণ্ডাগমেন ॥ ২৮ ॥

তৈরুক্ষিত ইত্যোতদ্ব্যাচষ্টে যদাভিত্তি আশ্রনা বক্ষিতৈঃ উরু অধিকং বক্ষিতঃ সন্ তেষাং ব্রাহ্মণানাং যচ্ছীলমুপনয়নাদি তদ
রোচয়ন্ শূদ্র বদ্বর্ততে নিগমোক্তাচারে অশুদ্ধিতঃ তস্য শুদ্ধ্যভাবাৎ । যশ্চ শূদ্রশ্চ কেবলং মিথুনীভাবঃ কুটুম্বভরণঞ্চ ব্যাপারঃ
নাগ্নিহোত্রাদি ॥ ২৯ ॥

তজ্জাতি রাসেনেত্যাদি ব্যাচষ্টে । তত্রাপি নিরবরোধঃ প্রতিবন্ধ রহিতঃ সৈৱেণ স্বেচ্ছয়া ক্রীড়ন্ বিস্মৃত মৃত্যুকালঃ
সন্ ॥ ৩০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

নিগমাচারে যা শুদ্ধিস্তদকরণাদিত্যর্থঃ ॥ ২৯ । ৩০ । ৩১ ।

শ্রীবিষ্ণুনাথ চক্রবর্তী ।

রহিতাঃ ॥ ২৮ ॥

তৈব বক্ষিত ইত্যোতদ্ব্যাচষ্টে যদাভিত্তি । আশ্রয়নৈব বক্ষিতৈঃ স্বকল্পিত কুপথগামিত্বাৎ তৈরুরুবক্ষিতঃ কল্পিত কিঞ্চিন্নাত্মা-
পরাদমিষেণ ধনাদ্যপহৃত্য স্বগণাগ্নিঃ সারিতঃ । নিগমোক্তাচারমধ্যে যা অশুদ্ধিক্রচাতে ত্যৈব যশ্চ মিথুনীভাবঃ বিধবায়াস্ত্যক্ত
ধবায়া বা মূল্যাদি প্রদানেন পরিণয়ঃ ॥ ২৯ ॥

তজ্জাতি রাসেনেত্যোতদ্ব্যাচষ্টে । তত্রাপি নিরবরোধঃ ধৰ্ম্মমৰ্যাদাভিরনবরূপাধীনঃ বিস্মৃত মৃত্যুকালঃ সন্ বিহরন্ ভবতি ॥ ৩০ ॥

করট তুল্য অতএব আৰ্য্যজনের আচারে বর্জিত, তাহাদিগকেই পাষণ্ড শাস্ত্রানুসারে আশ্রয় করে ॥ ২৮

কিন্তু “তাহাদের নিকট বক্ষিত হয়” এই যাহা বলিয়াছি তাহার অর্থ এই, ঐ সকল পাষণ্ড দেবতা
আত্ম বিষয়ে বক্ষিত, অতএব ঐ পুরুষ যখন তাহাদিগের নিকট অতিশয় রূপে বক্ষিত হয়, তখন ব্রাহ্মণ
কুলে গিয়া বাস করে । পরন্তু তদবস্থায় ব্রাহ্মণদিগের যে আচার ব্যবহার এবং শ্রোত স্মার্ত কৰ্ম্ম-
ানুষ্ঠান দ্বারা ভগবান্ যজ্ঞ পুরুষের আরাধনা রূপ যে কৰ্ম্ম, সে সকল তাহার রুচিকর বোধ হয় না,
নিগমোক্ত আচার অশুদ্ধি বহুল এ প্রযুক্ত সে ব্যক্তি তাহাতেই অনুরক্ত হইয়া শূদ্র তুল্য হয় ।
শূদ্রের নিগমোক্ত কৰ্ম্মে অধিকার নাই, বানর জাতির তুল্য কেবল স্ত্রীসঙ্গ ও কুটুম্ব ভরণ মাত্র
কৰ্ম্ম ॥ ২৯ ॥

রাজন্ ! “বানর জাতির ক্রীড়া দ্বারা আপনার ইন্দ্রিয় সকলকে চরিতার্থ করে” ইত্যাদি যাহা উল্লি-
খিত হইয়াছে তাহার তাৎপর্য্য এই, ঐ সকল ব্যক্তি শূদ্রতুল্য হওয়াতে প্রতিবন্ধক রহিত হইয়া
স্বেচ্ছানুসারে বিহার করিয়া বেড়ায় । তাহার বুদ্ধি অতিশয় মন্দ, ইহাতে পরস্পর মুখ সন্দর্শনাদি
রূপ গ্রাম্য কৰ্ম্মে এবম্প্রকার অনুরাগী হইয়া থাকে যে তাহাতে আপনার মৃত্যুকাল পর্য্যন্তও বিস্মৃত
হয় ॥ ৩০ ॥

কচিদ্ভ্রমবদৈহিকার্থেষু গৃহেষু রংস্যন্ যথা বানরঃ স্ততদারবৎসলো ব্যবায়ক্ষণঃ ॥ ৩১ ॥

এবমধ্বন্তবরুক্ষানো মৃত্যু গজ ভয়াতমসি গিরিকন্দরপ্রায়ে ॥ ৩২ ॥

কচিচ্ছীত বাতাদ্যনেক দৈবিকভৌতিকাত্মীয়ানাং দুঃখানাং প্রতিবারণেহকল্লৌচুরন্ত বিষয়
ধিষণয়া বিষন্ন আস্তে ॥ ৩৩ ॥

কচিন্মিথো ব্যবহরন্ যৎকিঞ্চিদ্বনমুপযাতি বিভ্রাণ্যেয়ং দ্বেষং গচ্ছতি ॥ ৩৪ ॥

কচিৎ কচিৎ ক্ষীণধনঃ শয্যাসনাভ্যুপভোগবিহীনো যাদবপ্রতিলব্ধ মনোরথোপগতাদানে

শ্রীপরশ্রামী ।

ক্রমেণু রংস্তনিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে কচিদ্ভ্রমবদতি । ব্যবায়ক্ষণঃ মৈথুনোৎসবো ভবতি ॥ ৩১ ॥

কচিৎ প্রমাদাদিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে এবমধ্বনি স্তুত্ব দুঃখাদ্যবরুক্ষানো গিরিকন্দরপ্রায়ে তমসি রোগাদ্যাপদি পততীতি শেষঃ ॥ ৩২ ॥

কচিৎ শীতবাতৈত্যাди পূর্বস্বাং অধিকোক্তিঃ । রোগাদ্যাপদি পতিতঃ সন্ শীতাদিভিঃ ক্লিষ্ট্যাস্তে ইত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥

তদেবং সিংহাবলোক ন্যায়েন উক্তমর্থং যথা স্থানমপেক্ষয়া ব্যাখ্যায় ক্রমস্থমভুবর্তিতুং পূর্বোক্তমেবানুবদতি কচিন্মিথ ইতি ।
বিভ্রাণ্যেয়ং কদাচিৎ যৎকিঞ্চিৎ ধনমুপযাতি ॥ ৩৪ ॥

কচিৎ কচিৎ ক্ষীণ ধন ইতি ব্যাচষ্টে কচিৎ কচিৎ ক্ষীণ ধন ইতি অপ্রতি লব্ধং যৎ মনোরথেন উপগতং বাঞ্ছিতং তদ্বাদানে

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

গিরিকন্দর প্রায়ে তমসি রোগাদ্যা যদি অপতন্ মৃত্যুগজ ভয়াদ্বলীতুল্য প্রাচীন কর্ম্মাবলম্ব্য স্থিতো ভবতীতি শেষঃ । ৩২ ।

। ৩৩ । ৩৪ । ৩৫ । ৩৬ । ৩৭ । ৩৮ । ৩৯ । ৪০ । ৪১ । ৪২ । ৪৩ । ৪৪ । ৪৫ ।

শ্রীবিদ্যনাথচক্রবর্তী ।

ক্রমেণু রংস্তনিত্যি ব্যাচষ্টে কচিৎ ক্রমেতি রংস্তন্ রমমাণঃ ব্যবায় ক্ষণঃ শ্রীসম্বলকোৎসবঃ ॥ ৩১ ॥

কচিৎ প্রমাদাদিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে । এবমধ্বনীতি মৃত্যুভয়াতমসি মহারোগাভ্যুপশমার্থং কুরুক্ষণি অবরুক্ষানঃ আত্মানমব-
রুপদ্বি ॥ ৩২ ॥

কচিচ্ছীতবাতপেত্যেতদ্ব্যাচষ্টে কচিচ্ছীতবাততি ॥ ৩৩ ॥

কচিন্মিথ ইতি ব্যাচষ্টে কচিন্মিথ ইতি ॥ ৩৪ ॥

কচিৎ কচিৎ ক্ষীণধন ইত্যেতদ্ব্যাচষ্টে কচিৎ কচিৎ ক্ষীণধন ইতি যন্মনোরথেনোপগতং বাঞ্ছিতং ধনাদি তদ্বাদানে স্বীকারে

অপর “কোথাও কোন ২ ব্যক্তি পুত্র কলত্রের প্রতি বাৎসল্য হেতু বৃক্ষ সকলে গিয়া রমণ করে”
ইত্যাদির অভিপ্রায় এই, যেমন বানরেরা বৃক্ষ সকলে ক্রীড়া করে তাহার ন্যায় গৃহাদি ঐহিক বিষয়ে
ক্রীড়ার্থ অনুরাগী হইয়া পুত্র কলত্রাদির প্রতিই প্রীতিমান হয় এবং মৈথুন ক্রিয়াকেই পরম উৎসব
করিয়া মানে ॥ ৩১ ॥

হে রাজন্! “কোথাও কোন ২ ব্যক্তি গিরিগহ্বরে পতিত হইয়া তত্রস্থ হস্তি ভয়ে লতা অবলম্বন
পূর্বক অবস্থিতি করে” ইত্যাদি বাক্যের অভিপ্রায় এই, পুরুষ সংসার মার্গে অবরুদ্ধ হওয়াতে
মৃত্যুরূপ হস্তির ভয়ে ভীত হওত কখন ২ গিরিগহ্বরে তুল্য ঘোর অন্ধকারে অর্থাৎ রোগ শোকাদি
আপদে আপতিত হয় ॥ ৩২ ॥

কখন বা শীত বাত প্রভৃতি আধিদৈবিক আধিভৌতিক ও আধ্যাত্মিক বিবিধ দুঃখ নিবারণে অসমর্থ
হইয়া ক্লেশ পায় এবং চুরন্ত বিষয় বাসনায় বিষন্ন হইয়া থাকে ॥ ৩৩ ॥

কখন ২ পরস্পর ব্যবহার করিতে ২ বিভ্রাণ্য করিয়া যৎকিঞ্চিৎ ধন সঞ্চয় করে কিন্তু তাহাতে
সুখী না হইয়া বিদ্রোহ প্রাপ্ত হয় ॥ ৩৪ ॥

কখন ২ ক্ষীণধন হওয়াতে শয্যা, আসন, ইত্যাদি উপভোগেও বঞ্চিত হয়, স্ততরাং মনোরথের

হবসিতমতিস্ততস্ততোহবমানাদীনি জনাদভিলভতে ॥ ৩৫ ॥

এবং বিত্ত ব্যতিষঙ্গ বিরুদ্ধ বৈরাগ্যবন্ধোপি পূর্ববাসনয়া মিথ উদ্বহত্যথাপবহতি ॥ ৩৬ ॥

এতস্মিন্ সংসারাদ্বিনি নানাক্লেশোপসর্গবাধিত আপন্ন বিপন্নো যন্তুমুহ বা বেতরস্তত্র বিসৃজ্য
জাতং জাতমুপাদায় শোচন্ মুহন্ বিভ্যদ্বিনদন্ বিবহন্ সংহ্রযন্ গায়ন্ নহমানঃ সাধু-
বর্জিতো নৈবাবর্ততেহ্যপি যত আরব্ধ এষ নরলোকসমর্থ স্তমধ্বনঃ পারমুপদিশন্তি ॥ ৩৭ ॥
যদিদং যোগানুশাসনং ন বা এতদবরুদ্ধতে । যস্যস্তদগুণা মুনয় উপশম শীলা উপরতাত্মানঃ
সমবগচ্ছন্তি ॥ ৩৮ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

স্বীকারে নিশ্চিতমতিঃ সন্ ॥ ৩৫ ॥

অন্তোত্তম বিত্তব্যতিষঙ্গেত্যেতদ্ব্যাচষ্টে এবং বিত্তব্যতিষঙ্গেতি । অপবহতি ত্যজতি ॥ ৩৬ ॥

অধ্বন্যমুগ্মিত্যাди ব্যাচষ্টে এতস্মিন্নিতি । আপন্নঃ আপদং প্রাপ্তঃ । বিপন্নো নষ্টো বা যন্তুমিতর স্তত্রৈব বিসৃজ্য নহমানঃ
বধ্যমানঃ সাধুবর্জিতঃ সাধুব্যতিরিক্তঃ ॥ ৩৭ ॥

অনাবৃত্তৌ হেতুমাং যদিদমিতি ॥ ৩৮ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

নিশ্চিত মতিঃ সন্ ॥ ৩৫ ॥

অন্তোত্তম বিত্তব্যতিষঙ্গেত্যেতদ্ব্যাচষ্টে এবমিতি অথাপবহতি পুনরুদ্বাহং ত্যজতি চ ॥ ৩৬ ॥

অধ্বন্যমুগ্মিত্যাди ব্যাচষ্টে । এতস্মিন্নিতি আপন্ন আপদং প্রাপ্তঃ বিপন্নোমৃতঃ । সাধুবর্জিত ইতি ব্যাচষ্টে বৈষ্ণব সঙ্গে
মতি তরতীতি ভাবঃ যতশ্চ পরমেশ্বরাং তমেব পরমেশ্বরং পারং পারপ্রাপকং তত্র সাধুসঙ্গ এব হেতুরিত্যর্থঃ ॥ ৩৭ ॥

অনাবৃত্তৌ হেতুমাং যদিদমিতি সমবগচ্ছন্তি প্রাপ্নুবন্তি ॥ ৩৮ ॥

দ্বারা যাহা বাঞ্ছিত, সছুপায়ে তাহা প্রাপ্ত না হওয়াতে অসছুপায় দ্বারা লাভ করিতে মনস্থ করে,
তাঁহাতে লোকের নিকট অপমানাদি প্রাপ্ত হয় ॥ ৩৫ ॥

পরন্তু আশ্চর্যের বিষয় এই যে এই প্রকার অর্থাসক্তি দ্বারা পরম্পরের বৈর বর্দ্ধিত হওয়ার সম্ভা-
বনা থাকিলেও প্রাক্তন বাসনায় পরম্পর ধন অপহরণ করিতে অনুরাগী হয় ॥ ৩৬ ॥

মহারাজ ! ঐ রূপ সংসার মাগে নানা ক্লেশ ও নানা উপসর্গ দ্বারা বাধিত হইয়া যে ব্যক্তি আপদ
গ্রস্ত অথবা যুত্যা প্রাপ্ত হয়, ইতর লোকে তাহাকে সেই স্থানে পরিত্যাগ করিয়া নূতন উৎপন্ন
ব্যক্তিকে গ্রহণ করত কখন শোক করে, কখন মুগ্ধ হয়, কখন ভয় পায়, কখন চীৎকার শব্দ করে,
কখন বিবাহ করে, কখন হুষ্ঠ হয়, কখন বা গান করে । এই প্রকারে সংসার মধ্যে ক্রমশঃ আবদ্ধ
হইয়া পড়ে, সাধু পুরুষদিগের অনুগ্রহ ব্যতিরেকে কেহ অদ্যাবধি ঐ সংসার বজ্রের পার উত্তীর্ণ
হইতে পারিল না । সে যাহা হউক, যে বজ্র ঐ নরলোক সকল আবদ্ধ আছে পণ্ডিতেরা সেই
বজ্রের পার হইবার নিমিত্ত সর্বদাই সছুপদেশ প্রদান করিয়া থাকেন ॥ ৩৭ ॥

হে রাজন্ ! সাধু পুরুষ ব্যতীত অন্য ব্যক্তির এই সংসার বজ্র হইতে আরত না হইবার কারণ
এই, এ বজ্র যোগানুষ্ঠান দ্বারাও অবরুদ্ধ করিতে পারা যায় না, উপশমশীল, প্রশান্তাত্মা যে সকল
মুনি দণ্ড পর্যন্ত পরিত্যাগ করিয়াছেন তাঁহারাও ইহা অবগত আছেন । ফলত তাঁহাদের মধ্যেও
অনেকে ঐ বজ্র নিরোধে অসমর্থ হইয়াছেন ॥ ৩৮ ॥

যদপি দিগ্ভিজয়িনো যজিনো যে বৈ রাজর্ষয়ঃ কিন্তু পরং মৃধে শয়ীরন্ তস্যামেব মমেয়
মিতি কৃতবৈরানুবন্ধায়াং বিম্ভজ্য স্বয়মুপসংহৃতাঃ ॥ ৩৯ ॥

কর্মবল্লীমবলম্ব্য তত আপদঃ কথঞ্চিন্নরকাহ্নিমুক্তঃ পুনরপ্যেবং সংসারান্বনি বর্তমানো
নরলোকসার্থমুপযাতি এবমুপরিগতোপি ॥ ৪০ ॥

তস্যেদমুপগায়ন্তি ॥

আর্ষভস্যেহ রাজর্ষে মনসাপি মহাত্মনঃ । নানুবর্ত্যাহঁতি নৃপো মক্ষিকৈব গরুত্মতঃ ॥ ৪১ ॥

শ্রীধরশাসী ।

মনস্বিন ইতি ব্যাচষ্টে যদপীতি । যে বৈ রাজর্ষয়ন্তেপি নাবরুতে কিন্তু পরং কেবলং মৃধে শয়ীরন্ ॥ ৩৯ ॥

প্রসজ্জতীতাদি গিরিকন্দর ইত্যন্তমপকৃষ্য ব্যাখ্যাতে গ্রহমতিক্রম্য বল্লীং গৃহীত্বা ইত্যাদি গ্রহং ব্যাচষ্টে কর্মবল্লীমিতি এব
মুপরি স্বর্গগতোপি নরলোকসার্থমেব উপযাতি ॥ ৪০ ॥

তদেবং ভরতোক্তং ব্যাখ্যায় এতচ্চরিত সংগ্রহশ্লোকানাহ তন্ত্বেদং কর্ম শ্লোকৈরুপগায়ন্তি আর্ষভস্ত ঋষভপুত্রস্ত অন্যো নৃপঃ
অনুবর্ত্য নাহঁতি বদ্যানুগন্তং ন শক্নোতি ॥ ৪১ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

মনস্বিন ইতি এতদ্ব্যচষ্টে যদপি যদ্যপি তদপি অস্ত্যং পৃথিব্যাং শয়ীরন্ কীদৃশ্যং মমেয়মিতি কৃতোবৈরানুবন্ধো যস্ত্যং তস্ত্যং
ইমাং বিম্ভজ্য স্বয়মেব সংহৃতাঃ মৃতাঃ ॥ ৩৯ ॥

বল্লীং গৃহীত্ব ইত্যাদি অবশিষ্টং গ্রহং ব্যাচষ্টে । কর্মবল্লীমবলম্বোতি । এবমুপরিগতোপি স্বর্গী জনোপি সংসারান্বনি বর্ত-
মানঃ ॥ ৪০ ॥

ভরতোপাখ্যানমুপসংহৃতা তন্মহিমনি প্রাচ্যং সম্মতিমাহ তন্ত ইদং কর্ম ॥

আর্ষভস্ত ঋষভপুত্রস্ত অনুবর্ত্য বদ্যানুগন্তং নাহঁতি যোগ্যতাভাবাদিতি ভাবঃ । মনসা মনোরথেনাপি বিমুক্ত কর্মণা ॥ ৪১ ॥

অপর যে সকল রাজর্ষি দিগ্বিজয়ী, সর্বদা যাগ যজ্ঞ করেন, তাঁহারও ঐ মার্গ অবরুদ্ধ করিতে সর্ব-
তো ভাবে সমর্থ হন না, তাঁহারা কেবল রণ ভূমিতেই শয়ন করেন, যে হেতু ঐ রাজর্ষিগণ 'আমাব
এই ভূমি' ইত্যাকার অভিমানে বৈরানুবন্ধ করত সমরাজ্ঞানে আপনাদিগকে শয়ন করাইয়া স্বয়ং শমন
সদনের পাশ্বে হইয়া থাকেন ॥ ৩৯ ॥

কোন২ লোক আপনার কর্মমূলে অবলম্বন করিয়া নরক রূপ আপদ হইতে কথঞ্চিৎ মুক্ত হয়,
কিন্তু পুনর্ব্বার সংসার বর্ত্তা প্রাপ্ত হওয়াতে নরলোক সমূহের নিকট আসিয়া উপস্থিত হয়, স্বর্গগত
লোকদেরও এই প্রকার গতি হইয়া থাকে ॥ ৪০ ॥

যোগিবর শুকদেব উক্ত প্রকারে ভরত বর্ণিত ভবাটবীর প্রকৃতার্থ ব্যাখ্যা করিয়া রাজা পরীক্ষিতকে
সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন, মহারাজ ! সেই রাজর্ষি ভরতের পবিত্র চরিত্র এই প্রকারে সংক্ষেপে
সংগ্রহ করিয়া পণ্ডিতগণ সর্বদা গান করিয়া থাকেন । যজ্ঞপ মক্ষিকা সকল গরুড়ের বর্ত্তানুসরণ
করিতে পারে না তাহার ঠায়, অন্য কোন রাজা সেই ঋষভতনয় রাজর্ষি ভরতের বর্ত্তানুবর্ত্তী হইতে
সমর্থ হইবেন না ॥ ৪১ ॥

যোহুস্ত্যজান্ দার স্তান্ সুহৃদ্রাজ্যং হৃদিম্পৃশঃ । জহৌ যুবৈব মলবদুত্তমঃ শ্লোকলালসঃ ॥ ৪২

যোহুস্ত্যজান্ ক্ষিতি স্তত স্বজনার্থদারান্ প্রার্থ্যাং শ্রিয়ং সুরবরৈঃ সদায়বলোকাং ।

নৈচ্ছন্নপস্তুচুচিৎ মহতাং মধুঘিট্ সেবানুরক্তমনসামভবো হপি ফল্লুঃ ॥ ৪৩ ॥

যজ্ঞায় ধর্মপতয়ে বিধিনৈপুণ্য যোগায় সাংখ্যশিরসে প্রকৃতিশ্বরায় ।

শ্রীমদ্রাসমী ।

অত্র হেতুগাহ য ইতি । সুহৃদ্রাজ্যয়োর্বৈ নৈক্যং যোহুস্ত্যজান্ দারাদীন্ বিষ্ঠামিব জহৌ তত্ত্বার্থভস্যেতি সম্বন্ধঃ । হুস্ত্যজশ্চে
হেতুঃ হৃদিম্পৃশঃ মনোজ্ঞান্ ত্যাগে হেতুঃ উত্তমঃ শ্লোকে লালসা লম্পটত্বং যস্য ॥ ৪২ ॥

তন্ত্ৰৈবং বিষয় ত্যাগো ন চিত্রমিত্যাহ । য এবং ভূতোহসৌ নৃপঃ স ক্ষিত্যাদীন্ নৈচ্ছদিতি যং তচ্চুচিৎ সদয়াবলোকাং
ভরতস্য দয়া যথা ভবতি এবমবলোকো যস্তা ইতি পরিজনাবলোকঃ শ্রিয়ামুপচর্যতে যতো মধুঘিষঃ সেবায়ামনুরক্তং মনো-
যেষাং তেষাং মহতাং অভবো মোক্ষোপি ফল্লু স্তুচ্ছ এব ॥ ৪৩ ॥

সেবানুরাগমেবাহ । যজ্ঞায়েতি যজ্ঞরূপায় ধর্মপতয়ে যজ্ঞাদি ফলদাত্রে বিধৌ নৈপুণ্যং যস্ত তন্ত্ৰৈ ধর্ম্মানুষ্ঠাত্রে যোগোহষ্টাঙ্গ
স্তন্ত্ৰৈ সাংখ্যং জ্ঞানং তচ্ছিরঃ প্রধানং ফলং যস্ত তন্ত্ৰৈ যোগায় প্রকৃতিশ্বরায় মায়া নিয়ন্ত্রে অতএব নারঃ জীবসমূহঃ অয়নমাশ্রয়ো

শ্রীবিম্বনাগচক্রবর্তী ।

তস্ত প্রেমানুভাবমাহ য ইত্যন্তোত্তরব্যাক্যগতস্য তৎ পদাপেক্ষা মীলিতং যদভিরামতাদিক ইতি বন্ধুস্ত্যজশ্চে হেতুঃ । হৃদি
ম্পৃশঃ মনোহরান্ সুহৃদ্রাজ্যয়োর্বৈ নৈক্যং যুবৈবেতি বার্ক্যে ত্যাগিভাঃ প্রিয়ত্রতাদিভ্যোপাংকর্ষঃ । মলবদিতি যথা মলস্ত ত্যাগ
এব নিবৃত্তিঃ ত্যাগাভাবে কষ্টং ত্যক্তস্ত তস্ত সুরবেপি নিষ্ঠীবনোদ্রমস্তথৈবেতি ত্যাগেপ্যন্যোভ্যোবৈলক্ষণ্যাভুংকর্ষঃ । তত্র
হেতুঃ উত্তমঃ সর্কোংকষ্টঃ । রূপ গুণ লীলামাধুযৈশ্চর্য্যস্ত সম্বন্ধী শ্লোকোযশো যস্ত তস্মিন্ লালসঃ দর্শনাদ্যোংস্ক্যং যস্ত সঃ ।
তেন ভগবৎসৌন্দর্যাদানাবিষ্ট সর্কোল্লিয়াণাং বিরক্তানাং দারাদয়ো ন মলভুল্যা ভবন্তীতি ভরতশ্চোত্তম ভক্তত্বং ধনিতং ॥ ৪২ ॥

উত্তমেবার্গমুলাসেন পুনরপি স্পষ্টী কৃত্যাহ । য ইতি সদয়াবলোকাং ভরতস্ত দয়া যথা ভবতোবমবলোকো যস্তা ইতি পরি-
জনাবলোকঃ শ্রিয়ামুপচর্যতে ইতি শ্রীমামিচরণাঃ । যদা ভরতো বৈরাগ্যোং শারীরকষ্টং মাশ্বী করোতু ময়া লালামানো গৃহ
এব তিষ্ঠত্বিতি সদয়োহবলোকো যস্তা স্তাং অভবোমোক্ষোপি ফল্লু স্তুচ্ছস্ত্রাণি বিরজাস্তীত্যর্থঃ ॥ ৪৩ ॥

যজ্ঞায়েতি ত্রিভিঃ পাদৈঃ ক্রমেণ কস্যজ্ঞান ভক্তিমার্গাণাং যথোত্তরমুংকর্ষো ব্যঞ্জিতঃ । বিদেহজ্ঞবিধে নৈপুণ্যং যস্তাত্তন্ত্ৰৈ ।

সেই মহানুভাব ভরত উত্তমঃশ্লোক ভগবানের প্রতি আত্যন্তিকী ভক্তি বশতঃ ঘোবন কালেই
পুত্র, কলত্র, সুহৃৎ, রাজ্য ইত্যাদি বিষয় সকল মনোজ্ঞ হইলেও মলবৎ পরিত্যাগ
করিয়া ছিলেন ॥ ৪২ ॥

ফলতঃ তাঁহার চিত্ত ভগবদ্ভক্তি নিমিত্ত সততই ব্যাকুল থাকিত, ইহাতে তিনি যে হুস্ত্যজ রাজ্য ও
পুত্র কলত্র ধন জন ইত্যাদিতে এবং অমরোত্তমদিগের প্রার্থনীয়া কমলা, যিনি দয়া ভাজন হইবার
নিমিত্ত তাঁহার প্রতি দীন ভাবে অবলোকন করিতেন, তাঁহাতেও অনিচ্ছা প্রকাশ করেন, ইহা তাঁহার
উচিত কৰ্ম্ম বটে, কারণ যে সকল মহৎ পুরুষের চিত্ত, ভগবান্ মধুরিপুর সেবাতে অনুরক্ত, তাঁহাদের
নিকট পরম পুরুষার্থ মুক্তিও অতি অকিঞ্চিৎকর হয় ॥ ৪৩ ॥

মহারাজ ! ঐ রাজর্ষি ভরত যুগদেহ পরিত্যাগ করিবার সময় “যে ভগবান্ যজ্ঞ রূপ, যজ্ঞাদি
ফলদাতা, ধর্ম্মানুষ্ঠান কর্তা, অষ্টাঙ্গ যোগরূপী, জ্ঞানইষাঁহার প্রধান ফল, তাদৃশ যোগমুর্ত্তি, মায়া নিয়ন্তা
অতএব নার (জীব সমূহ) ইষাঁহার অয়ন (আশ্রয়) অর্থাৎ যিনি সর্বজীবের নিয়ন্তা, সেই ভগবান্

নারায়ণায় হরয়ে নম ইত্যাদারং হাস্যান্মৃগত্বমপি যঃ সমুদাজহার ॥ ৪৪ ॥

ইদং ভাগবত সভাজিতাবদাত গুণ কর্মণো রাজর্ষে ভরতস্যানুচরিতং স্বস্ত্যয়নমায়ুষ্যং ধন্যং
যশস্রং স্বর্গমোপবর্গ্যং চানুশৃণোত্যাখ্যাত্যভিনন্দতি চ সর্বাহেবাশিষ আশ্রয়ন আশান্তে ন
কাঞ্চন পরত ইতি ॥ ৪৫ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে ভরতো-
পাখ্যানং চতুর্দশোহধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৪ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

ভরতস্যাজ্জঃ স্মৃতির্নামাভিহিতো যমূহ বাব কেচিৎ পাশণ্ডিন ঋষভপদবীমনুবর্তমানঞ্চানার্য্য

শ্রীদরশাসী ।

যশ তশ্চ সর্বজীব নিযন্তে । এবং কর্ম জ্ঞান দেবতা কাঠেঃ প্রতাপাদিত্য হরয়ে নম ইত্যাদারং উচৈঃ সম্যগুচ্ছরিতবান্
মৃগস্বঃ মৃগদেহমপি হাশ্বান্ তাক্ষন্ য এবং ভূতঃ তস্য তদুচিতমিতি বা তথানুবর্ত্য নাহ'তীতি বা সম্বন্ধঃ ॥ ৪৪ ॥

ভরত চরিত শবদাদি ফলমাহ ইদমিতি ভাগবতৈঃ সভাজিতা অবদাতাঃ গুদ্রাঃ গুণাঃ কর্ম্মাণি চ যস্য তস্য ভরতস্যানুচরিতং
মোহনশৃণোতি স আশ্রয়ন এব সকাশাং সর্গা আশিষ আশান্তে স্বতএব প্রাপ্নোতি নতু কাকিদপি পরম্বাদপেক্ত ইত্যর্থঃ ॥ ৪৫ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে চতুর্দশঃ ॥ * ॥

এবমষ্টভিষ্যায়ৈ ভরতস্যোক্তমীহিতং । ততঃ পঞ্চদশে তস্মা কীর্ত্তান্তে বংশজা নৃপাঃ ॥ ০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

যজ্ঞায়েতি । ধর্ম্মরূপায় তং পালকায় তং প্রবর্তকায় জ্ঞানদাধনরূপায় জ্ঞানরূপায় মায়ানিয়ন্ত্রে সর্বজগদাশ্রয়ায় ততোপি
পরায় হরয়ে মনোহরায় দাসোনাশ্রয়ানং সমর্পয়ামীত্যর্থঃ ॥ ৪৪ ॥ ৪৫ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীজীবগোশ্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্ত চতুর্দশোহধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিষনাথচক্রবর্তী ।

হাশ্বান্ তাক্ষন্ তেন মরণকালেন উদাজহার তথা সতি জহদিতুচ্চাতে । ভগবতৈব স্বভক্ত্যুদ্রেকার্থং পুনর্জনয়িষ্যমাণস্বাদিত
ভাবঃ ॥ ৪৪ ॥

ভাগবতৈঃ শ্রীভাগবতেহস্মিন্ শাস্ত্রে বা সভাজিতাঃ স্বতা অবদাতাঃ গুদ্রাগুণাঃ কর্ম্মাণি যশ । আশ্রয়ন এবৈতি সর্ব বাঞ্ছি-
তানি তস্তানায়াসেনৈব স্বতঃ প্রাপ্তানি ভবন্তীত্যর্থঃ ॥ ৪৫ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিত্বং হর্ষিণ্যং ভক্তচেতসাং । চতুর্দশঃ পঞ্চমস্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাঃ ॥ * ॥

অথ পঞ্চদশে বাজোৎসবস্ত মহিমোচ্যতে । যঃ প্রিয়ব্রতবংশানামন্ত্যোহস্ত বিরজস্য চ ॥ ০ ॥

হরিকে নমস্কার করি" এই বাক্য উচৈঃসরে উচ্চারণ করিয়া ছিলেন, তাঁহার বর্ত্তানুবর্তন করিতে
কোন্ ব্যক্তি যোগ্য হইবেন ? ॥ ৪৪ ॥

মহারাজ ! রাজর্ষি ভরতের গুণ ও কর্ম্ম অতিশয় পবিত্র ভগবন্তুক্ত ব্যক্তি মাত্রে ঐ ছুইয়ের আদর
করিয়া থাকেন, অতএব ঐ মহাজ্ঞার এই চরিত্র পরম মঙ্গল জনক, পয়মায়ু বর্দ্ধক, ধন্য, যশস্য এবং
স্বর্গ মোক্ষের সাধক । যে মানব ভক্তি পূর্ব্বক এই চরিত্র শ্রবণ অথবা পাঠ করিবেন কিম্বা যিনি
ইহাতে আমোদ করিবেন, তিনি আপনা হইতেই সমস্ত মঙ্গল প্রাপ্ত হইবেন, অন্যের নিকট হইতে
তাঁহার কল্যাণ লাভের অপেক্ষা থাকিবে না ॥ ৪৫ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে চতুর্দশঃ ॥ * ॥

পঞ্চদশাধ্যায়ে ভরতবংশজাত নৃপতিদিগের বর্ণন ॥ ০ ॥